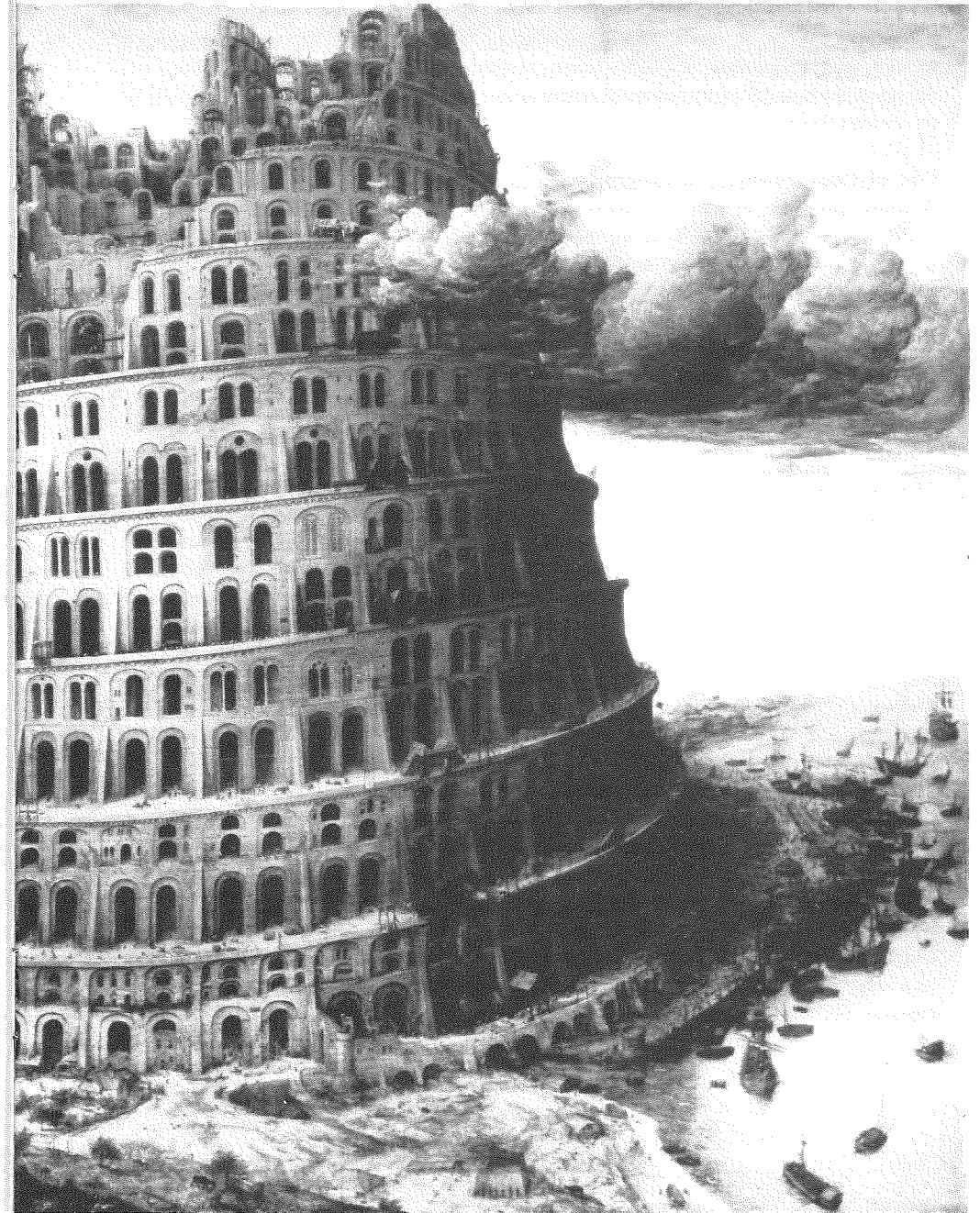


The Burning of the Great Library



Cloud II Chamber

Stadsschouwburg

21, 22, 23 juni 20.15 uur

The Burning of the Great Library

What is my method? A form of irrational knowledge based on a delirium of interpretation. A kind of visionary irritation going back to Leonardo's practice of looking at stains on old walls, at clouds, at ashes and streams out of which he would conjure up fantastic scenes of battle and landscapes.

(Dawn Ades, 'Dali')

One of those hooks On a roof I saw large, sturdy hooks placed halfway up. Suppose someone falls from a rooftop...couldn't he maybe catch hold of one of those hooks with an arm or a leg? If I fell from a rooftop, I'd plummet to the ground. But if a hook was there, I'd come to a stop halfway down!

Just a little later I might say to myself: 'Once an architect planned this hook, and without it I'd be dead. I should be dead, but I'm not at all - in fact I'm alive. A hook was put there.' (...) I understand now - picturing the momentum of falling - that there's nothing in this world unless it meets up with a hook.

(George Bataille, 'Guilty')

History Over the last two hundred years the blackbird has abandoned the woods for the city. (...) Globally, the blackbird's invasion of the human world is beyond a doubt more important than the Spaniards' invasion of South America or the resettlement of Palestine by the Jews. The earth does not particularly care whether Celts or Slavs inhabited Bohemia, whether Romanians or Russians occupy Bessarabia. If, however, the blackbird goes against nature and follows man to his artificial, anti-natural world, something has changed in the planetary order of things. And yet nobody dares to interpret the last two centuries as the history of the blackbird's invasion of the city of men.

(Milan Kundera, 'The book of Laughter and Forgetting')

Reading ...there is no objective or subjective truth of reading, but only a ludic truth; again, 'game' must not be understood here as a distraction, but as a piece of work - from which all labor has evaporated: to read is to make the body work (...) at the invitation of the text's signs.

(Roland Barthes, 'The Rustle of Language')

Language What kind of language is that?

Its a make believe language, its a pretend language, its an imitation of language...

('Ionesco', BBC documentary)

Wat is mijn methode ? Een soort irrationele kennis gebaseerd op een roes van interpretatie. Een soort visionaire irritatie die teruggaat tot Leonardo's werkwijze om te kijken naar vlekken op oude muren, wolken, as en stromend water waaruit hij dan fantastische oorslogstaferelen en landschappen te voorschijn toverde.

Eén van die haken Op een dak zag ik grote stevige haken die schuin omhoog staken. Stel dat iemand van een dak valt....zou hij zich dan wellicht met een arm of een been aan een van die haken kunnen vasthouden? Als ik van een dak zou vallen, zou ik loodrecht naar beneden vallen. Maar als er een haak was, zou ik halverwege tot stilstand komen.

Daarna zou ik misschien tegen mezelf zeggen: Ooit heeft een architect deze haak hier bedoeld en zonder die haak was ik dood geweest. Ik zou eigenlijk dood moeten zijn, maar dat ben ik helemaal niet - integendeel ik leef. Er was een haak geplaatst. (...) Nu begrijp ik - als ik mij de val voor de geest haal - dat er in deze wereld niets is tenzij het een haak tegenkomt.

Geschiedenis De afgelopen tweehonderd jaar is de merel vanuit de bossen naar de steden getrokken. (...) Wereldwijd is de invasie van de merel in de bewoonde wereld zonder enige twijfel belangrijker dan de Spaanse invasie in Zuid Amerika of de terugkeer van de Joden naar Palestina. De aarde zal het een zorg zijn of er Kelten of Slaven in Bohemen wonen, of Roemenen of Russen Bessarabië bezetten. Als daarentegen de merel tegen de natuur ingaat en de mens volgt naar zijn kunstmatige, tegen-natuurlijke wereld, is er iets veranderd in de planetaire orde der dingen. En toch durft niemand de laatste twee eeuwen te interpreteren als de invasie van de merel in de steden van de mens.

Lezen ... er bestaat geen objectieve of subjectieve waarheid omtrent het lezen, slechts een speelse waarheid; nogmaals, 'spel' dient hier niet te worden begrepen als afleiding, maar als werk - waaruit alle arbeid is verdampd: lezen is het lichaam aan het werk zetten (...) op uitnodiging van de teksttekens.

Taal Wat voor een taal is dat?

Het is een voorgewende taal, het is een schijn-taal, het is een imitatie van taal....

The Burning of the Great Library

Learning 'I've been to a day-school, too.' said Alice. 'You needn't be so proud as all that.'

'With extras?' asked the Mock Turtle, a little anxiously.

'Yes', said Alice: 'we learned French and music.'

'And washing?' said the Mock Turtle.

'Certainly not!' said Alice indignantly.

'Ah! Then yours wasn't a really good school' said the Mock Turtle in a tone of great relief. 'Now, at our's, they had, at the end of the bill, French, music and washing extra (...) but I couldn't afford to learn it. I only took the regular course.'

'What was that?' inquired Alice.

'Reeling and Writhing, of course, to begin with', the Mock Turtle replied; 'and then the different branches of Arithmetic - Ambition, Distraction, Uglification and Derision.'

(Lewis Carroll, 'Alice in Wonderland')

History As for the books you mention, here is my reply. If their content is in accordance with the Book of Allah, we may do without them, for in that case the Book of Allah more than suffices. If, on the other hand, they contain matter not in accordance with the Book of Allah, there can be no need to preserve them. Proceed, then, and destroy them.

(Luciano Canfora, 'The Vanished Library')

Voodoo in N.Y. A beautiful mountain, or a waterfall is a place where a human being can meet the invisible.

The city street and each corner is a place to be tested.

The God who created the world, having finished his work, has left, leaving intermediaries to provide for the needs of those on earth.

Have these spirits been here from the beginning?

No, us, we do all that...

('Voodoo in New York', BBC documentary)

Forgetting Mr. Tucker: 'It's possible to remember every living thing. I can. I write it all down... It must be done or things fall apart. You know what I'm talking about?' Narrator: 'I believe I do... but I'm not sure. See, I like forgetting. When I see a place for the first time, I notice everything, the color of the paper, the sky, the way people walk, door knobs, every detail. Then, after I've been there for a while, I don't notice them anymore... so maybe for me forgetting and remembering are the same thing.'

(David Byrne, 'True Stories')

Leren 'Ik ging ook iedere dag naar school' zei Alice, 'daar hoeft u heus niet zo trots op te zijn.'

'Met extra vakken?' vroeg de Soepschildpad een beetje bezorgd.

'Ja', zei Alice: 'Frans en muziek.'

'En wassen?' zei de Soepschildpad

'Natuurlijk niet!' zei Alice verontwaardigd.

'O, dan was het niet echt een goede school' zei de Soepschildpad opgelucht.

'Nee, wij hadden nog extra Frans, muziek, en wassen (...) ik had er jammer genoeg geen gelegenheid voor. Ik volgde alleen de gewone lessen.'

'Wat was dat?' vroeg Alice.

'Pezen en drijven om te beginnen natuurlijk', antwoordde de Soepschildpad 'en dan de verschillende onderdelen van het rekenen: opzwellen, aftrappen, vermogensschuldigen en stelen.'

Geschiedenis Wat betreft de boeken die je noemde, hier is mijn antwoord. Wanneer de inhoud in overeenstemming is met het boek van Allah, kunnen we wel zonder, in dat geval is het Boek van Allah meer dan voldoende. Wanneer ze daarentegen zaken bevatten die niet in overeenstemming zijn met het Boek van Allah, is er geen enkele reden ze te behouden. Ga dan te werk, en vernietig ze.

Voodoo in N.Y. Een schitterende berg of een waterval is de plek waar een mens het onzichtbare kan ontmoeten.

De straat en elke straathoek in de stad zijn plekken om op de proef te worden gesteld.

De God die deze wereld heeft geschapen, is, nadat hij zijn werk had voltooid, vertrokken. Hij heeft tussenpersonen achtergelaten die voorzien in de behoeften van degenen die op aarde leven.

Zij deze geesten er vanaf het begin geweest?

Nee, wij zijn het zelf, wij doen dat allemaal...

Vergeten Mr. Tucker: 'Het is mogelijk je ieder levend wezen te herinneren. Ik kan het. Ik schrijf het allemaal op...Dat moet gebeuren anders valt alles uit elkaar. Weet je waar ik het over heb?'

Verteller: 'Ik geloof van wel...maar ik weet het niet zeker. Weet je, ik hou van vergeten. Als ik een plek voor de eerste keer zie, valt alles me op, de kleur van het papier, de lucht, de manier waarop mensen lopen, deurknoppen, ieder detail. Daarna, als ik er een poosje ben, zie ik het niet meer....dus misschien is voor mij vergeten en herinneren hetzelfde.'

The Burning of the Great Library

Methodical doubt I 'I not only doubt things that seems extremely difficult and absurd, but also those that present themselves as the surest and the most evident.'

Methodical doubt II

- Where are you from?
- The river.
- And before that?
- A madhouse, a city, a school, a family, a mother...
- And before that?
- Another city, another family, another mother.
- Oh come on! Who are you?!
- You tell me!
- But you must be someone.
- Why?

(Anatole Livak, 'Anastasia')

Love

'Herman!' I stammered.

She smiled. 'Harry? Have you found me?'

It was Hermine...

'Is this the costume, Hermine, in which you mean to make me fall in love with you?'

'So far' she said, 'I have contented myself with turning the heads of the ladies. But now your turn has come. First, let's have a glass of champagne.'

(Herman Hesse, 'Steppenwolf')

All together Well, let's see, how was the idea born? What was the first contact, the first intuition? The vague and confused desire to make a portrait of a man, on a whichever day of his life. A portrait of a man, I told myself, in the contradictory, ambiguous, inexplicable sum total of diverse realities, and in which all the possibilities of his being appear, the levels, the storeys superimposed, like a building who's facade has collapsed and which reveals its interiors, all together, stairways, corridors, rooms, attics, basements, and the furniture of each room, the doors, the ceilings, the plumbing, the most intimate and secret corners.

(Federico Fellini, 'Interview on Cinema', Giovanni Giazzini)

Incomplete

Systematische twijfel I 'Ik twijfel niet alleen aan zaken die buitengewoon ingewikkeld en absurd lijken, maar ook aan zaken die zichzelf voordoen als het meest zeker en vanzelfsprekend.'

Systematische twijfel II

- Waar kom je vandaan?
- Van de rivier
- En daarvoor?
- Een gekkenhuis, en stad, een school, een familie, een moeder...
- En daarvoor?
- Een andere stad, een andere familie, een andere moeder.
- Ach hou op! Wie ben je?
- Zeg jij het me!
- Je moet toch iemand zijn
- Waarom?

Liefde

'Herman' stamelde ik

Ze glimlachte. 'Harry? Heb je me gevonden?'

Het was Hermine...

'Is dat het kostuum, Hermine, waarmee je mij verliefd op je wilt maken?'

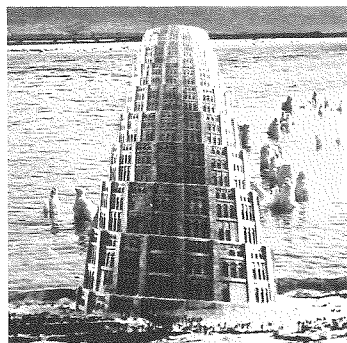
'Tot nu toe,' zei ze 'heb ik me tevreden gesteld met vrouwen die hun hoofd naar mij omdraaien. Nu ben jij aan de beurt. Laten we eerst een glas champagne drinken.'

Alles bij elkaar Nou, eens kijken hoe ontstond het idee? Wat was het eerste contact, de eerste intuïtie? Het vage en warrige verlangen om een portret van een man te maken op een willekeurige dag in zijn leven. Een portret van een man, zei ik tegen mezelf, in de tegenstrijdige, dubbelzinnige, onverklaarbare optelsom van verschillende werkelijkheden, waarin alle mogelijkheden van zijn wezen opdoemen, de niveaus, de etages op elkaar gestapeld als een gebouw waarvan de gevel is bezweken waardoor het interieur wordt onthuld. Alles, de trap, gangen, kamers, zolders, kelders en de meubels in alle kamers, de plafonds, het sanitair, de meest intieme en geheime hoekjes.

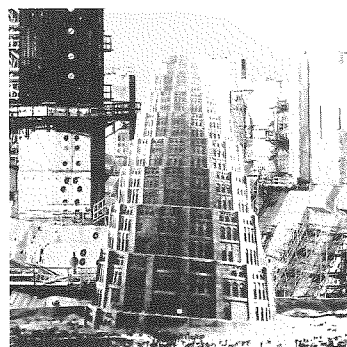
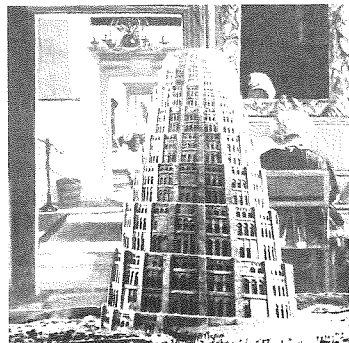
Onvolledig

The Burning of the Great Library

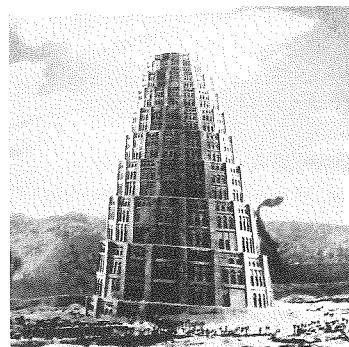
water



interieur



fabrieksterrein



vlakte

The Burning of the Great Library Wij zijn in het nu. Zeven of acht overlevenden (van de Big Bang, kinderspelletjes, sprookjes, school, sex, studie, roem, mode, belastingen, geschiedenis, verlangen, TV nieuws en het weer) zijn te zien in een landschap. Hier wordt de Great Library, een structuur van dromen, een incomplete en tijdloze hoog oprijzende toren van Babel geconstrueerd en gereconstrueerd. De overlevenden bespreken dingen, branden van verlangen, spreken in tongen, likken de wonden van hun sterfelijkheid, roddelen, doen de dansen van Mozes en Fred Astaire en spelen scrabble. De wind blaast en af en toe moet de puzzle opnieuw worden gelegd en de bladen opnieuw verzameld.

We are in the now. Seven or eight survivors (of the Big Bang, children games, fairy tales, school, sex, study, fame, fashion, taxes, history, desire, TV news and weather) are seen in a landscape. Here the Great Library, structure of dreams, incomplete and timeless high-rise tower of Babel is constructed and reconstructed. Here they talk things over, burn with desire, speak in tongues, lick the wounds of their mortality, pass on the latest gossip, do the dances of Moses and Fred Astaire and play scrabble. The wind blows and the puzzle must be re-composed and the pages re-collected from time to time.

Cloud II Chamber

The Burning of the Great Library

Ron Bunzl concept, regie en choreografie

José-Luis Greco muzikale compositie en uitvoering

Mieke Doeschot mezzo-sopraan

Jordi Casanovas Sempere performer

Humberto González Toledo performer

Suzanne Grooten performer

Frank Händeler performer

Audrey Helwes performer

Dolores Krind performer

Nienke Reehorst performer

Marijn van der Jagt dramaturgie

Joke Robaard concept kleding

Lucas Kwant uitvoering kleding

Ron Bunzl concept toneelbeeld

Wies Raanhuis realisatie toneelbeeld

Tom Veeger lichtontwerp (buro lichtontwerp: Henk van der Geest)

Fred Beezhold stage manager

Nico Bink, Skip Goes geluid

Paul Hermanides executive producer

Charlie Murphy productieleiding

Jelle Jager technische productie

Brordus Bunder poster-ontwerp Cloud II Chamber

Hans van den Bogaard fotograaf

'The Burning of the Great Library' is een coproductie van Cloud II Chamber en de Stadsschouwburg Amsterdam.

De voorstelling kwam tot stand met steun van WVC, de gemeente Amsterdam, het Amsterdamse Fonds voor de Kunst en het Holland Festival.

Met dank aan: Museum Boymans van Beuningen, Rotterdam

Afbeelding: 'De Toren van Babel', Pieter Bruegel de Oude

Informatie: Cloud II Chamber, Nieuwe Herengracht 93, 1011 RX Amsterdam, 020 - 202 327

Verboden te fotograferen

The Burning of the Great Library

Ron Bunzl Born Montevideo 1945, New York City 1951, Boston 1963, San Francisco 1968, Florence 1978, Amsterdam 1984 and 1990

'If that's my fate, I can't escape, though that doesn't mean putting up with it either.'

(Georges Bataille)

José-Luis Greco New York City 1953

'A poor composer sits sadly alone in his room and his head swims with things that should not concern him, and then a critic sits down between two beautiful girls...and I don't care to depict the rest.'

(Johannes Brahms)

Jordi Casanovas Sempere Barcelona 1968

'Je ne suis rien

Je n'ai jamais été rien

Je ne serais jamais rien

Apart ça j'ai dans moi les plus beaux rêves du monde.'

(Pessoa)

Mieke Doeschot 1959

'Stumm werden wir uns in die Augen schauen,
und auf uns sinkt des Glückes stummes Schweigen.'

(John Henry Mackay)

Humberto González Toled Cienfuegos, Cuba 1948

...Yo vengo de todas partes

y hacia todas partes voy,

arte soy entre las artes,

y en los montes, mont soy...

(Jose Marti)

Suzanne Grooten Nijmegen 1964

Als dans zichzelf zuivert

is daar niets aan te doen

is daar alles aan te beleven

-

een tunnel waarin lichtbakens van vuur.

Frank Händeler Duitsland 1964

Man muss das Leben eben nehmen

wie das Leben eben ist.

Denn wer das Leben weiß zu nehmen

der weiß was Leben ist.

(Deutsche Schlager)

Audrey Helwes Zaandam 1965

When I was young, they asked me, what do you want to be in life.

A traveller around the world.

And I guess that's what I am.

Marijn van der Jagt Delft 1963

'To an artist, one really worthy of the name, we should ask but this one act of loyalty: to educate himself to silence.'

(Dramaturg in Fellini's 8½)

Dolores Krind Aruba 1946

People worry about the wrong things.

When I paint, I paint. I'm not a negro painter.

When I dance, I dance. I'm not a West Indian dancer.

I'm not a voodoo dancer, not a ballet dancer,

- I'm a dancer.

(Geoffrey Holder)

Nienke Reehorst Haarlem 1964

'However', Doctor Growser continued, 'for the moment I shall not order Megalump to swallow. Instead, one by one you will come out of his mouth and show me your acts. If anyone had a trick I have not seen before - well, I may let him (or her) go.'

(The Magic Circus)

Joke Robaard Meppel 1953

'TAKE OF YOUR CLOTHES!

I didn't ask you to take off your skin.'

(William Carlos Williams)

Lucas Kwant Leek (Gr.) 1959

Waar een wilg is, is een weg.

Stichting Het Muziektheater presenteert

voor het eerst en exclusief in Nederland

Compagnie Philippe Genty

met **Op Drift** - (Dérives)

magnifiek magisch theater uit Frankrijk

In Frankrijk en ver daarbuiten is het publiek laaiend enthousiast over **Compagnie Philippe Genty**. Het lijkt alsof Nederland het enige land is dat nog veroverd moet worden. Stichting Het Muziektheater laat u nu dan ook graag voor het eerst kennismaken met dit unieke muziek-theatergezelschap. Compagnie Philippe Genty presenteert in Het Muziektheater **Op Drift** (Dérives), Genty's meest recente avondvullende produktie, die in december 1989 in het Parijs Théâtre de la Ville in wereldpremière ging.

De creaties van **Philippe Genty** kunnen niet in één hokje worden gestopt. Ze laten zich nog het beste omschrijven als magisch theater, waarin tal van theaterdisciplines harmonisch en verrassend zijn geïntegreerd. **Op Drift** is niet alleen een lust voor het oog maar ook voor het oor: de van produkties van Carolyn Carlson bekende componist **René Aubry** schreef voor **Op Drift** de muziek, die soms puur Frans klinkt maar ook associaties oproept met bijvoorbeeld Philip Glass en Kraftwerk. Genty's **Op Drift** is een fantasievolle, surrealistische reis in de wereld van het onderbewustzijn. Een voorstelling die door het ontbreken van taal zeer toegankelijk is en door het beeldende karakter geschikt is voor jong en oud.

'Genty is een meester van de verbeelding' (Le Monde).

6 voorstellingen in Het Muziektheater:

maandag 2 tot en met zaterdag 7 juli
20.30 uur (einde voorstelling circa 22.00 uur)
toegang f25,- CJP en PAS-65 f17,50

Kaarten dagelijks verkrijgbaar aan de kassa van Het Muziektheater, Amstel 3. Kaartverkoop ook bij de andere bij de Kassadienst aangesloten theaters, de AUB Ticketshop, en de VVV-Theaterbesprekbureaus in het land.

Telefonisch reserveren uitsluitend bij Het Muziektheater
Bel 020 - 255 455*

HIER HEEFT MAGIE DE RUIMTE

Op Drift

COMPAGNIE PHILIPPE GENTY

Dérives

Cloud II Chamber Cloud II Chamber is opgericht in 1989, onder de artistieke leiding van Ron Bunzl.

'The Burning of the Great Library', het eerste project van Cloud II Chamber, is ontstaan in nauwe samenwerking met componist José-Luis Greco. Met Greco werkt Bunzl al een aantal jaren samen aan dans-muziek-theater voorstellingen, wat onder andere resulteerde in 'Rapid Eye Movement' (1985), 'Drift Expeditions' (1986), 'Circumstantial Evidence' (1987) en 'Mise-En-Cadre' (1988). De laatste drie voorstellingen werden gemaakt in het kader van het kunstenaarscollectief Cloud Chamber.

'The Burning of the Great Library' wordt uitgevoerd door een groep van dansers/performers met verschillende achtergronden, zowel op cultureel gebied als wat betreft hun bewegingstaal. Deze verscheidenheid aan achtergronden is één van de uitgangspunten voor de voorstelling.

Cloud II Chamber Cloud II Chamber was founded in 1989 with Ron Bunzl as artistic director. 'The Burning of the Great Library', the first project by Cloud II Chamber came about in close cooperation with the composer José-Luis Greco. Bunzl had already cooperated with Greco for several years on dance and music-theatre shows, resulting for instance in 'Rapid Eye Movement' (1985), 'Drift Expeditions' (1986), 'Circumstantial Evidence' (1987) and 'Mise-en-Cadre' (1988). The last three performances were produced as part of the artist' collective Cloud Chamber.

'The Burning of the Great Library' is performed by a group of dancers/performers from varying cultural backgrounds and with different movement styles. This diversity is one of the starting points for the show.

The Burning of the Great Library



v.l.n.r.

José-Luis Greco componist

Nienke Reehorst performer

Audrey Helwes performer

Jordi Casanovas performer

Humberto Gonzales performer

Frank Händeler performer

Suzanne Grooten performer

Dolores Krind performer

Ron Bunzl regisseur, choreograaf



Mieke Doeschot zangeres



v.l.n.r.

Joke Robaard concept kleding

Wies Raanhuis realisatie toneelbeeld

Lucas Kwant uitvoering kleding

Marijn van der Jagt dramaturg

